

# FLA 1998



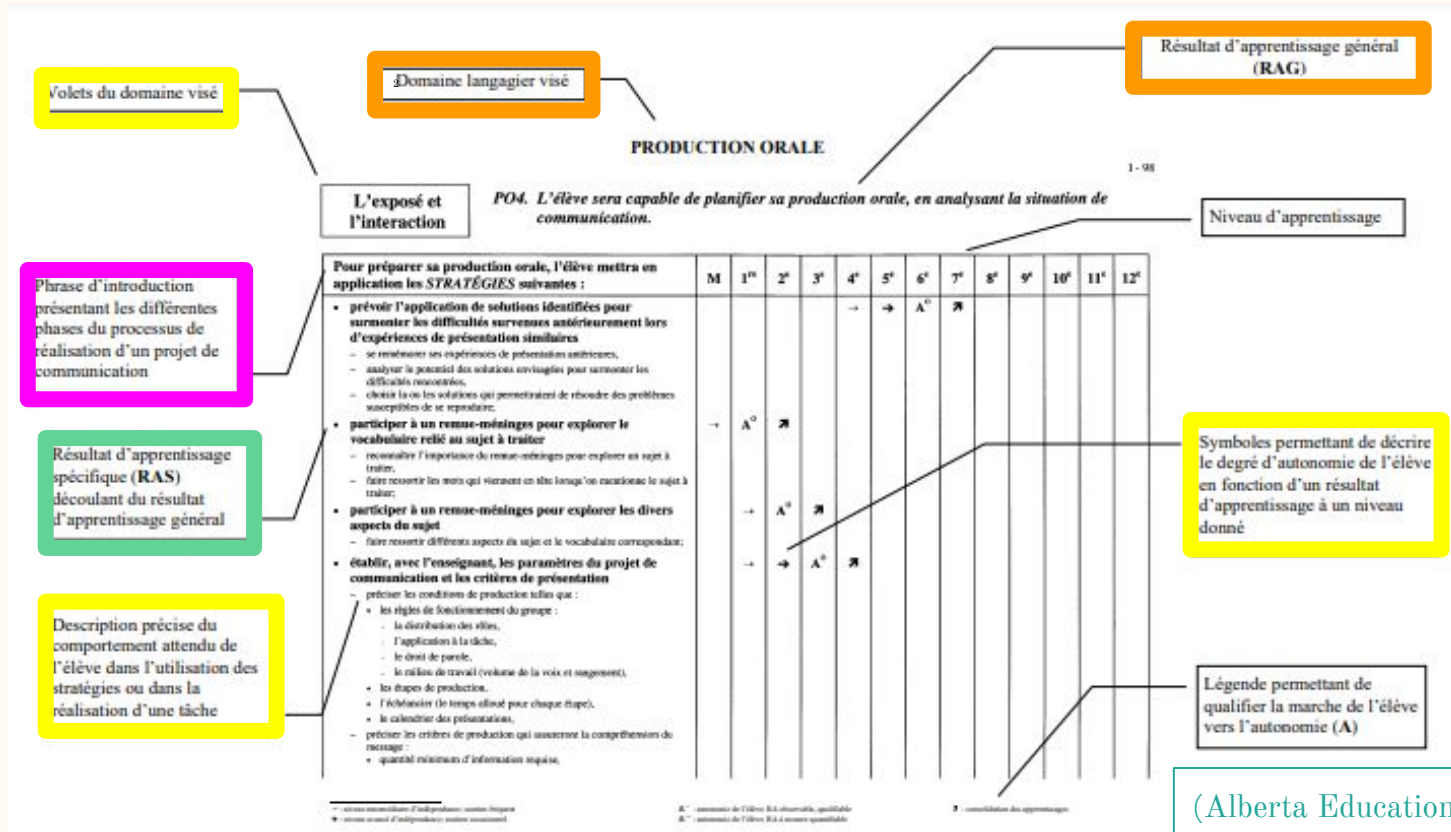
erle  
avril 2023

# FIL 2023

c.

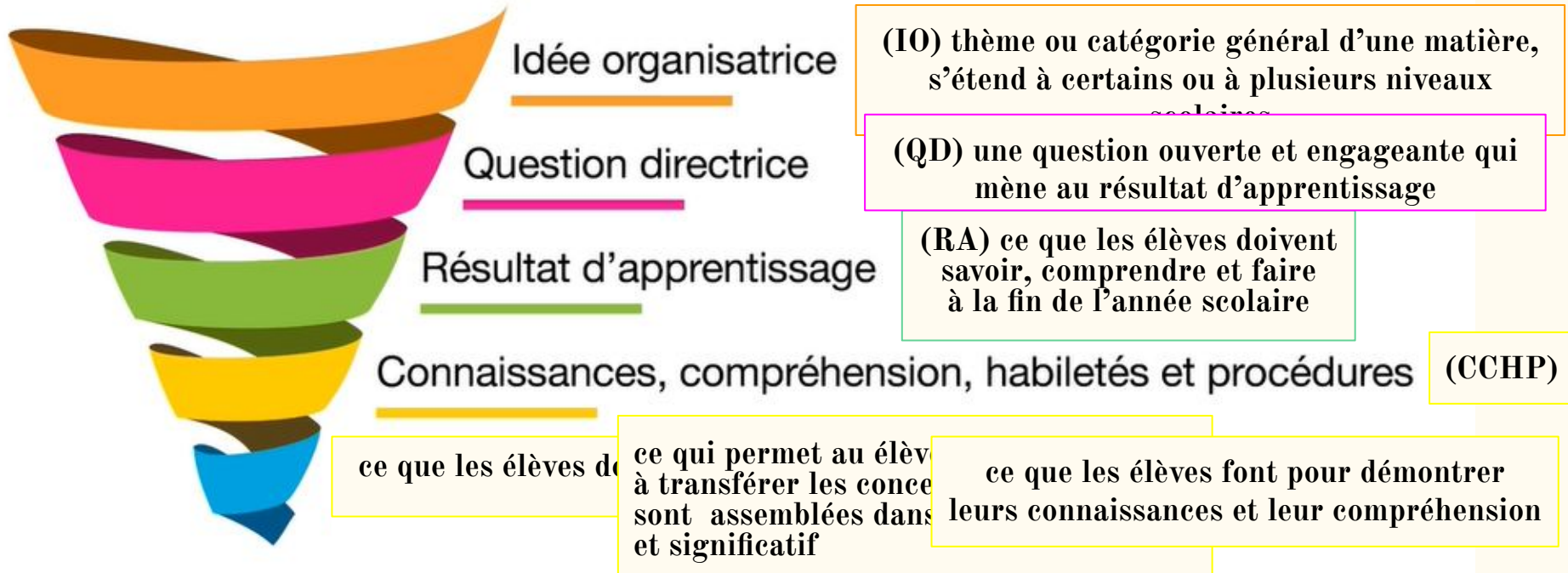


# L'architecture et conception de FLA



(Alberta Education, 1998, p. I-10)

# L'architecture et conception du curriculum (tous)



# L'architecture et conception de l'immersion française

## Programme d'études FLA

### Domaine langagier/Résultats d'apprentissage général (RAG)

- s'appliquent de la maternelle à la douzième année



### Phrase d'introduction (PI)

- encadre les phases du processus de réalisation du projet de communication dans les RAS



### Résultat d'apprentissage spécifique (RAS)

- découle d'un RAG
- est spécifique au terme d'une année scolaire



### Descriptions (D)

- détails de comportements attendus pour l'apprentissage d'un RAS

## Curriculum de FIL

### Idée organisatrice (IO)

- s'applique de la maternelle à la 6e année



### Question directrice (QD)

- s'inspire de l'IO et encadre le RA
- guide l'apprentissage de l'élève



### Résultat d'apprentissage (RA)

- découle d'un IO
- est spécifique au terme d'une année scolaire



### Connaissances, compréhensions, habiletés et procédures (CCHP)

- regroupements spécifiques pour l'apprentissage d'un RA

# Qu'est-ce l'organisation du cours de langue en IF?

## Programme de FLA :

### Valorisation de l'apprentissage du français (V)

- autonomie en 1e, 3e, 6e, 9e et 12e

### Compréhension orale (CO)/Compréhension écrite (CÉ)

1. Besoin d'information
2. Besoins d'imaginaire et d'esthétique
3. Appréciation de la culture
4. Planification
5. Gestion

### Production orale (PO)/Production écrite (PÉ)

1. Besoin d'information
2. Besoins d'imaginaire et d'esthétique
3. Vocabulaire/Mécanismes de langue
4. Planification
5. Gestion

(Alberta Education, 1998, p. I-9)

(Shone, 2022)

## Curriculum de FIL :

### La communication orale (CO)

### Le vocabulaire (V)

### La conscience phonologique (CP)

### La phonographie (Ph)

### L'organisation des textes (OT)

### La compréhension de textes (CT)

### La fluidité en lecture (FL)

### La production de textes (PT)

### La grammaire (Gr)

(Alberta Education, 2023a)

(Alberta Education, 1998, p. I-5)

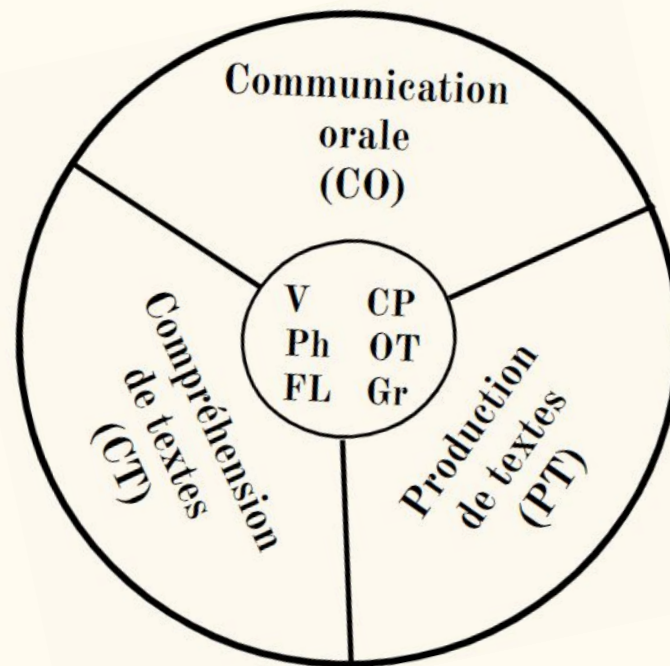
# Qu'est-ce l'organisation du cours de langue en IF?

Programme de FLA :

Curriculum de FIL :



(Alberta Education, 1998, p. 1-5)



(Alberta Education, 20223b Shone, 2022)

# IOs de FIL liées au rapport du National Reading Panel

(É-U)

La communication orale (CO)

Le vocabulaire (V)

La conscience phonologique (CP)

La phonographie (Ph)

L'organisation des textes (OT)

La compréhension de textes (CT)

La fluidité en lecture (FL)

La production de textes (PT)

La grammaire (Gr)

<b>The National Reading Panel Report</b> .....	<b>1</b>	<b>Oral Reading Fluency</b> .....	<b>18</b>
Should We Even Care What the Report Says? .....	1	Some Definitions and Distinctions .....	18
Why Research? .....	3	Does Fluency Instruction Make a Difference? .....	18
How the Panel Worked .....	3	How Do We Teach Fluency? .....	19
What Has Happened Since the National Reading Panel? .....	5	Advice for Teachers on Teaching Oral Reading Fluency .....	20
<b>Phonemic Awareness</b> .....	<b>6</b>	Oral Reading Fluency Summary .....	22
Some Definitions and Distinctions .....	6	<b>Vocabulary</b> .....	<b>23</b>
Developmental Sequence .....	7	Some Definitions and Distinctions .....	23
Does Phonemic Awareness Instruction Improve Reading? .....	8	Does Vocabulary Instruction Improve Reading? .....	24
How Much Phonemic Awareness Instruction Do Children Need? .....	8	Advice for Teachers on Teaching Vocabulary .....	25
What Kinds of Phonemic Awareness Instruction Are Best? .....	8	Vocabulary Summary .....	27
More Advice for Teachers on Teaching Phonemic Awareness .....	9	<b>Comprehension Strategies</b> .....	<b>28</b>
Phonemic Awareness Summary .....	10	Some Definitions and Distinctions .....	28
<b>Phonics</b> .....	<b>11</b>	Can Reading Comprehension Be Taught Directly? .....	29
Some Definitions and Distinctions .....	11	Advice for Teachers on Teaching Reading Comprehension .....	30
Does Phonics Instruction Improve Reading? .....	12	Reading Comprehension Summary .....	33
Advice for Teachers on Teaching Phonics .....	14	<b>Final Words</b> .....	<b>34</b>
Phonics Summary .....	17	<b>References</b> .....	<b>36</b>
		<b>Appendixes</b>	
		Appendix A. Tables .....	40
		Appendix B. Resources .....	44

(Shanahan, 2005)

# Les relations entre les IOs de FIL 2023

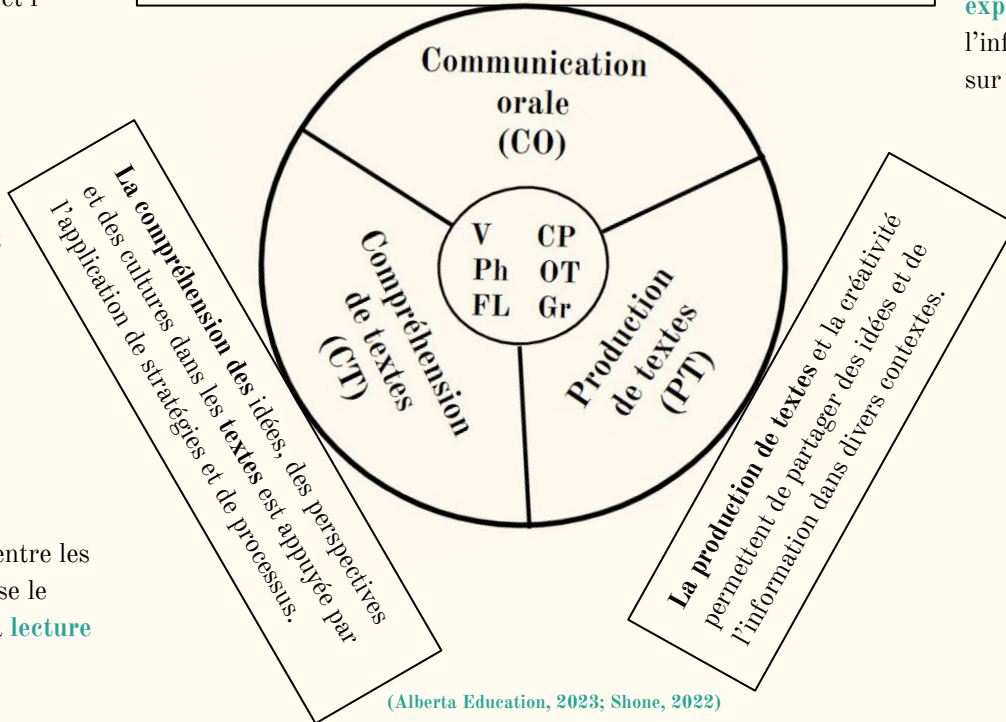
**Le vocabulaire (V) :** La compréhension du sens et de la formation des mots facilite la **communication orale**, la **lecture** et l'**écriture**.

**La compréhension et l'expression orales** favorisent le développement de la langue, des relations positives et de la collaboration.

**L'organisation des textes (OT) :** Différents genres de textes sont utilisés pour **comprendre et exprimer** des idées, de l'information et des perspectives sur le monde.

**La conscience phonologique (CP) :** L'habileté de discerner et de manipuler les sons de la **langue orale** appuie l'apprentissage du vocabulaire, de la **lecture** et de l'**écriture**.

**La phonographie (Ph) :** La compréhension des relations entre les phonèmes et les lettres favorise le développement de l'**oral**, de la **lecture** et de l'**écriture**.



**La fluidité en lecture (FL) :** Le développement de la fluidité en lecture favorise la **compréhension et l'expression orale et écrite**.

**La grammaire (Gr) :** La compréhension et l'application de la grammaire favorisent **une compréhension et une expression** efficaces des idées **à l'oral et à l'écrit**.

# Les domaines langagiers de FLA dans FIL

## FLA

## FIL

Compréhension orale (CO)

**La communication orale (CO) :** La compréhension et l'expression orales favorisent le développement de la langue, des relations positives et de la collaboration.

**Le vocabulaire (V) :** La compréhension du sens et de la formation des mots facilite la communication orale, la lecture et l'écriture.

Production orale (PO)

**La conscience phonologique (CP) :** L'habileté de discerner et de manipuler les sons de la langue orale appuie l'apprentissage du vocabulaire, de la lecture et de l'écriture.

**La phonographie (Ph) :** La compréhension des relations entre les phonèmes et les lettres favorise le développement de l'oral, de la lecture et de l'écriture.

Compréhension écrite (CÉ)

**L'organisation des textes (OT) :** Différents genres de textes sont utilisés pour comprendre et exprimer des idées, de l'information et des perspectives sur le monde.

Production écrite (PÉ)

**La compréhension de textes (CT) :** La compréhension des idées, des perspectives et des cultures dans les textes est appuyée par l'application de stratégies et de processus.

**La fluidité en lecture (FL) :** Le développement de la fluidité en lecture favorise la compréhension et l'expression orale et écrite.

**La production de textes (PT) :** La production de textes et la créativité permettent de partager des idées et de l'information dans divers contextes.

**La grammaire (Gr) :** La compréhension et l'application de la grammaire favorisent une compréhension et une expression efficaces des idées à l'oral et à l'écrit.

# Communication orale est centrale à l'apprentissage

« Le développement de la communication orale est au cœur de l'acquisition du français en tant que langue additionnelle, et implique une prise de risque et une participation active dans des expériences authentiques d'interaction, d'écoute, de visionnement et de production orale. »

(Alberta Education, 2023b)

	Maternelle			1 <sup>re</sup> année		
<b>Idée organisatrice</b>	La communication orale : La compréhension et l'expression orales favorisent le développement de la langue, des relations positives et de la collaboration.					
<b>Question directrice</b>	Qu'est-ce que la communication orale?			Comment la communication orale peut-elle permettre de comprendre et de partager un message?		
<b>Résultat d'apprentissage</b>	Les enfants réagissent dans des situations authentiques de communication orale en français. Les enfants s'expriment à l'aide du langage non verbal et de quelques mots familiers en français pour communiquer dans des situations authentiques de communication orale.			Les élèves écoutent et comprennent le sens global de courts messages portant sur des sujets très familiers dans des situations authentiques de communication orale. Les élèves expérimentent l'expression orale en français sur des sujets très familiers dans des situations authentiques de communication.		
	Connaissances	Compréhension	Habiletés et procédures	Connaissances	Compréhension	Habiletés et procédures
	L'écoute est l'attention accordée aux : <ul style="list-style-type: none"> <li>consignes</li> <li>histoires</li> <li>comptines</li> <li>chansons.</li> </ul> Les comportements d'écoute active comprennent : <ul style="list-style-type: none"> <li>limiter son niveau d'activité</li> <li>signaler son désir de parler</li> <li>essayer de comprendre ce que dit la personne qui parle.</li> </ul>	L'écoute active appuie la compréhension du français.	Explorer des comportements d'écoute active dans diverses situations d'apprentissage.  Réagir à une ou deux consignes, des questions ou des histoires.	La compréhension orale est favorisée par des comportements d'écoute active qui comprennent : <ul style="list-style-type: none"> <li>limiter son niveau d'activité</li> <li>signaler son désir de parler</li> <li>encourager la personne qui parle (p. ex. : des hochements de tête et un visage expressif)</li> <li>visualiser le fil des idées présentées.</li> </ul>	L'écoute est un processus actif qui appuie la compréhension et qui contribue à l'apprentissage du français.	Interpréter le langage verbal et le langage non verbal pour réagir à au moins deux consignes, des histoires et de l'information simple.  S'exercer à adopter des comportements d'écoute active qui favorisent la compréhension.

(Alberta Education, 2023a , p. 1)

# L'évaluation - ce qui est uniforme aux RAG\RAS et RA

## FLA

définit un comportement langagier en précisant les **habiletés**, les **connaissances** et les **attitudes** qu'un élève a acquises avec autonomie utilisées dans des contextes variés (transfert) au terme **d'une séquence d'apprentissage**

(Alberta Education, 1998, pp. I-10/11)

## FIL

intègrent les **connaissances**, la **compréhension** et les **habiletés** spécifiques à l'année d'étude à ce que les élèves soient également capables d'appliquer ce qu'ils savent à une variété de contextes

(Alberta education, 2020, p.21)

# Réduction en évaluation

## L'écoute

**CO1. L'élève sera capable de comprendre des discours oraux et de décoder des messages sonores dans des produits médiatiques pour répondre à un besoin d'information.**

Pour répondre à un besoin d'information à l'écoute, l'élève devra :	M	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	4 <sup>e</sup>	5 <sup>e</sup>	6 <sup>e</sup>	7 <sup>e</sup>	8 <sup>e</sup>	9 <sup>e</sup>	10 <sup>e</sup>	11 <sup>e</sup>	12 <sup>e</sup>
<ul style="list-style-type: none"> <li>manifester une compréhension globale de l'information entendue</li> </ul> <p><u>Exemple :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>exprimer sa compréhension par une mimique, par une action, par des remarques ou commentaires (fait oralement, et souvent dans sa langue maternelle);</li> </ul>	A <sup>m</sup>	↗											

## L'écoute

**CO4. L'élève sera capable de planifier son écoute, en utilisant les stratégies appropriées à la situation de communication et à la tâche à réaliser.**

Pour <b>PLANIFIER</b> son projet d'écoute, l'élève mettra en application les stratégies suivantes :	M	1 <sup>re</sup>	2 <sup>e</sup>	3 <sup>e</sup>	4 <sup>e</sup>	5 <sup>e</sup>	6 <sup>e</sup>	7 <sup>e</sup>	8 <sup>e</sup>	9 <sup>e</sup>	10 <sup>e</sup>	11 <sup>e</sup>	12 <sup>e</sup>
<ul style="list-style-type: none"> <li>prévoir l'application de solutions identifiées pour surmonter les difficultés survenues antérieurement lors d'expériences d'écoute similaires</li> </ul> <ul style="list-style-type: none"> <li>se remémorer ses expériences d'écoute antérieures,</li> <li>analyser le potentiel des solutions envisagées pour surmonter des difficultés d'écoute,</li> <li>choisir la ou les solutions qui permettraient de résoudre des problèmes d'écoute susceptibles de se reproduire;</li> </ul>					→	→	A <sup>o</sup>	↗					

(Alberta Education, 1998, pp. I-21 & 34)

# Volets et degrés d'autonomie c. CCHP

Progression de  
verbes aux HP  
≈  
progression en  
degrés  
d'autonomie

Sous-rangées  
thématiques de  
CCHP  
≈  
volets du  
domaine  
langagier visé

	Maternelle			1 <sup>re</sup> année			2 <sup>e</sup> année		
<b>Idée organisatrice</b>	La fluidité en lecture : Le développement de la fluidité en lecture favorise la compréhension et l'expression orale et écrite.								
<b>Question directrice</b>	Comment la reconnaissance de lettres et de mots peut-elle appuyer le développement de la lecture?			Comment la reconnaissance des lettres et des mots peut-elle appuyer le développement de la fluidité en lecture?			Comment la fluidité peut-elle favoriser une lecture expressive?		
<b>Résultat d'apprentissage</b>	Les enfants reconnaissent des lettres et quelques mots.			Les élèves reconnaissent les lettres et des mots avec précision dans de courts textes écrits.			Les élèves lisent des mots et des phrases avec précision et s'initient à la lecture expressive de courts textes écrits.		
	Connaissances	Compréhension	Habiletés et procédures	Connaissances	Compréhension	Habiletés et procédures	Connaissances	Compréhension	Habiletés et procédures
<b>Expansion du vocabulaire</b>	La lecture s'appuie sur la reconnaissance de lettres et de mots, p. ex. maman, papa, son prénom et celui d'un ami.	La reconnaissance des mots facilite l'apprentissage de la lecture.	Reconnaitre de 5 à 10 mots rencontrés très fréquemment, y compris son prénom. Associer des lettres de l'alphabet à leur son.	Les lettres, les mots et les signes de ponctuation peuvent être reconnus avec précision. Certains mots très fréquents peuvent être reconnus globalement, p. ex. : • le, la, les • bonjour • dans • aujourd'hui.	La fluidité en lecture est la capacité à reconnaître avec précision des lettres, des mots familiers et des signes de ponctuation.	Reconnaitre avec précision de 80 à 100 mots très fréquents dans des textes simples à l'écrit. Reconnaitre avec précision les lettres de l'alphabet, en contexte. Reconnaitre des syllabes et des sons dans des mots écrits.	Certains mots très fréquents doivent être reconnus globalement, p. ex. : • fête • ballon • manger • plusieurs.	La fluidité en lecture permet de reconnaître et de comprendre les mots simultanément.	Reconnaitre et comprendre avec précision de 200 à 250 mots fréquents (incluant ceux appris en maternelle et 1 <sup>re</sup> année) dans de courts textes écrits.
<b>Lecture expressive</b>				La ponctuation à la fin d'une phrase est marquée à l'oral par une pause et un changement dans la voix. La lecture par groupes de mots et la lecture répétée (individuellement et à l'unisson) d'un même texte favorisent la fluidité. Chaque individu possède un niveau de lecture autonome personnel.	La fluidité s'applique autant à la lecture de mots, de phrases que de textes.	Se servir de divers moyens pour améliorer sa fluidité. Choisir et lire à voix haute des textes qui correspondent à son niveau de lecture autonome, en tenant compte de la ponctuation finale.	Une lecture est expressive lorsque le lecteur tient compte de la ponctuation et inclut des variations dans sa voix. La lecture expressive comprend la lecture par groupes de mots significatifs et ressemble à l'expression à l'oral. Le niveau de difficulté d'un texte écrit peut avoir un effet sur la fluidité de la lecture. L'écoute de lecteurs modèles et la lecture répétée peuvent favoriser l'amélioration de la fluidité.	Le développement de la fluidité facilite une lecture expressive.	Avoir recours à divers moyens pour s'exercer à faire une lecture expressive de textes à son niveau de lecture autonome. Prendre conscience de la façon dont les lecteurs modèles lisent avec expression et fluidité en français.

(Alberta Education, 2023a , p. 16)

# Degrés d'autonomie dans les HP de FIL



## Fluidité en lecture

2e année



3e année



4e année

Avoir recours à divers moyens pour s'exercer à faire une lecture expressive de textes à son niveau de lecture autonome.

S'exercer à incorporer des composantes de la prosodie lors de la lecture de divers textes à son niveau de lecture autonome.

Lire des textes qui correspondent à son niveau de lecture autonome avec une certaine fluidité en incorporant des composantes de la prosodie.

Contenu?

Contenu?

Contenu?

Verbe?

Verbe?

Verbe?

# Le contenu général comparable entre FLA et FIL



## FLA

**RAG 1 orale et écrite** (CO, CÉ, PO, PÉ) : *les messages dans des produits médiatiques, besoins d'information*

**RAG 2 orale et écrite** (CO, CÉ, PO, PÉ) : *les messages dans des produits médiatiques, besoins d'imaginaire, de divertissement ou d'esthétique*

**RAG 3 compréhension** (CO, CÉ) : *une attitude positive envers la langue française et les cultures francophones*

**RAG 3 production** (PO, PÉ) : *le vocabulaire, les mécanismes de langue*

**RAG 4 orale et écrite** (CO, CÉ, PO, PÉ) : *les stratégies de planification de l'intention et la situation de communication*

**RAG 5 orale et écrite** (CO, CÉ, PO, PÉ) : *les stratégies de gestion de l'intention et la situation de communication*

## FIL

**Communication orale** : *L'écoute et l'expression orale, le développement de la langue, des relations positives, de la collaboration*

**Vocabulaire** : *Le sens et la formation des mots, la communication orale, la lecture, l'écriture*

**Conscience phonologique** : *Les sons de la langue orale, l'apprentissage du vocabulaire, de la lecture et de l'écriture*

**Phonographie** : *Les relations entre les phonèmes et les lettres, le développement de l'oral, de la lecture et de l'écriture*

**Organisation des textes** : *Différents genres de textes, comprendre et exprimer des idées, des perspectives sur le monde et de l'information*

**Compréhension de textes** : *Des idées, des perspectives et des cultures dans les textes, l'application de stratégies et de processus*

**Fluidité en lecture** : *La fluidité en lecture, la compréhension et l'expression orale et écrite*

**Production de textes** : *La production de textes et la créativité, le partage des idées et de l'information, divers contextes*

**Grammaire** : *La compréhension et l'application de la grammaire, une compréhension et une expression des idées à l'oral et à l'écrit*

## Les mots clés de contenu comparable entre FLA et FIL

FLA	FIL
<p><b>RAG 1</b> orale et écrite (CO, CÉ, PO. PÉ) : <i>les messages dans des produits médiatiques, besoins d'information</i></p>	<p>PT <i>droits d'auteur, recherche;</i> OT <i>textes courants;</i> OT/CT/PT <i>intention de communication</i></p>

# Les mots clés de contenu comparable entre FLA et FIL

FLA	FIL
<p><b>RAG 2</b> orale et écrite (CO, CÉ, PO. PÉ) : <i>les messages dans des produits médiatiques, besoins d'imaginaire, de divertissement ou d'esthétique</i></p>	<p>Ph/CT/PT <i>effets</i>; OT <i>textes littéraires</i>; OT/CT/PT <i>intention de communication</i></p>

## Les mots clés de contenu comparable entre FLA et FIL

FLA	FIL
<b>RAG 3 compréhension</b> (CO, CÉ) : <i>une attitude positive envers la langue française et les cultures francophones</i>	<i>immersion française, référents culturels, la francophonie, les francophones, apprenant bilingue ou plurilingue</i>
<b>RAG 3 production</b> (PO, PÉ) : <i>le vocabulaire, les mécanismes de langue</i>	<i>V expansion du vocabulaire; Gr grammaire de la phrase, ponctuation, classes de mots, conjugaison des verbes</i>

## Les mots clés de contenu comparable entre FLA et FIL

FLA	FIL
<p><b>RAG 4</b> orale et écrite (CO, CÉ, PO. PÉ) : <i>les stratégies de planification de l'intention et la situation de communication</i></p>	<p>PT <i>planification processus d'écriture;</i> CO <i>comportement d'écoute active;</i> CT <i>compréhension en lecture, prélecture</i></p>

## Les mots clés de contenu comparable entre FLA et FIL

FLA	FIL
<p><b>RAG 5 orale et écrite</b> (CO, CÉ, PO. PÉ) : <i>les stratégies de gestion de l'intention et la situation de communication</i></p>	<p>FL, Ph, PT, CT, CO <i>Processus de ... = écriture, recherche, compréhension en lecture;</i> <i>Stratégies de... = dépannage, lecture, fluidité en écriture, stimuler une conversation</i></p>

# Les mots clés de contenu comparable entre FLA et FIL

FLA	FIL
<p><b>RAG 1 orale et écrite</b> (CO, CÉ, PO. PÉ) : <i>les messages dans des produits médiatiques, besoins d'information</i></p>	<p>PT droits d'auteur, recherche; OT textes courants; OT/CT/PT intention de communication</p>
<p><b>RAG 2 orale et écrite</b> (CO, CÉ, PO. PÉ) : <i>les messages dans des produits médiatiques, besoins d'imaginaire, de divertissement ou d'esthétique</i></p>	<p>Ph/CT/PT effets; OT textes littéraires; OT/CT/PT intention de communication</p>
<p><b>RAG 3 compréhension</b> (CO, CÉ) : <i>une attitude positive envers la langue française et les cultures francophones</i></p>	<p><i>immersion française, référents culturels, la francophonie, les francophones, apprenant bilingue ou plurilingue</i></p>
<p><b>RAG 3 production</b> (PO, PÉ) : <i>le vocabulaire, les mécanismes de langue</i></p>	<p>expansion du vocabulaire (V), Gr grammaire : grammaire de la phrase, ponctuation, classes de mots, conjugaison des verbes</p>
<p><b>RAG 4 orale et écrite</b> (CO, CÉ, PO. PÉ) : <i>les stratégies de planification de l'intention et la situation de communication</i></p>	<p>PT planification processus d'écriture, CO comportement d'écoute active, compréhension en lecture de CT prélecture</p>
<p><b>RAG 5 orale et écrite</b> (CO, CÉ, PO. PÉ) : <i>les stratégies de gestion de l'intention et la situation de communication</i></p>	<p>FL, Ph; Processus de ... = écriture, recherche, compréhension en lecture; Stratégies de... = dépannage, lecture, fluidité en écriture, stimuler une conversation</p>

# Où est la valorisation de l'apprentissage du français?



## FLA

**V1** - valoriser son apprentissage du français comme un outil de développement personnel, intellectuel et social

**CO3** - développer une attitude positive envers la langue française et les cultures francophones

**CÉ3** - développer une attitude positive envers la langue française et les cultures francophones

## FIL

**CO** - traditions orales de la francophonie  
- activités/référents culturels d'IF/de la francophonie

**CT** - réaction/textes de la francophonie

**PT** - présentation et célébration de son texte de francophonie en tant qu'apprenant bi/plurilingue, sources en français/issues de la francophonie

**V** - l'expansion du vocabulaire appuie la participation à la vie sociale et scolaire en français

# Bibliographie

Accent (2017). *French Education in Alberta*. [https://accentalberta.ca/images/organismes/2017-06-05-10-05EducationEnFrancaisEnAlberta\\_EN.pdf](https://accentalberta.ca/images/organismes/2017-06-05-10-05EducationEnFrancaisEnAlberta_EN.pdf)

Alberta Education, Direction de l'éducation française (1998). *French Language Arts : Programme d'études de français langue seconde - immersion (M-12)*. [https://education.alberta.ca/media/1477325/program\\_imm.pdf](https://education.alberta.ca/media/1477325/program_imm.pdf)

Alberta Education (2008). *Programme d'éducation pour la maternelle : immersion*. [https://education.alberta.ca/media/1088997/imm\\_mat.pdf](https://education.alberta.ca/media/1088997/imm_mat.pdf)

Alberta Education (2014). *Handbook for French Immersion Administrators*. Edmonton, Alberta.  
<https://education.alberta.ca/media/3115178/frimmhandbook.pdf>

Alberta Education (2020, décembre). *Cadre directeur pour la conception et l'élaboration du curriculum provincial de la maternelle à la 12e année* .  
<https://open.alberta.ca/dataset/8be2e8b1-99a2-4748-a052-2c36a939ab1c/resource/1852b81e-877f-4622-b3e0-6aa3e102b4bd/download/edc-guiding-framework-curriculum-development-french-2020.pdf>

Alberta Education (2022a). *Curriculum 101: Architecture et conception*. Vidéo.  
[https://curriculum.learnalberta.ca/cdn/ciihub/videos/5.%20Architecture%20and%20Design%20Presentation%20\(FR\\_Captions\)/Architecture\\_and\\_Design\\_Presentation\\_French\\_Narration.html](https://curriculum.learnalberta.ca/cdn/ciihub/videos/5.%20Architecture%20and%20Design%20Presentation%20(FR_Captions)/Architecture_and_Design_Presentation_French_Narration.html)

Alberta Education (2023a, mars). *Curriculum de français immersion et littérature de la maternelle à la 6e année*. Version définitive du curriculum : Le curriculum de la maternelle à la 3e année sera mis en œuvre à compter de septembre 2023. La mise en œuvre de la 4e à la 6e année sera facultative à compter de septembre 2023. <https://curriculum.learnalberta.ca/printable-curriculum/fr/home>

# Bibliographie

Alberta Education (2023b, mars). *Curriculum de français immersion et littérature : Introduction à Français immersion et littérature*. Version définitive du curriculum : Le curriculum de la maternelle à la 3<sup>e</sup> année sera mis en œuvre à compter de septembre 2023. La mise en œuvre de la 4<sup>e</sup> à la 6<sup>e</sup> année sera facultative à compter de septembre 2023. <https://curriculum.learnalberta.ca/printable-curriculum/fr/home>

Alberta Education (2022d). *Formation des formateurs : appuyer l'apprentissage professionnel* [Présentation Powerpoint]. Apprentissage professionnel de l'ARPD.

Image adapté pour À faire : [https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcQwki7cCHlkH-APeJmRMSnBsDtSsJ2SPsgj\\_92x5yoNJ6K81FVo&s](https://encrypted-tbn0.gstatic.com/images?q=tbn:ANd9GcQwki7cCHlkH-APeJmRMSnBsDtSsJ2SPsgj_92x5yoNJ6K81FVo&s)

Roy, S. (2008). French Immersion Studies: From Second-Language Acquisition (SLA) to Social Issues. *The Alberta Journal of Educational Research* Vol. 54, No. 4, Winter 2008, 396-406. <https://journalhosting.ucalgary.ca/index.php/ajer/article/view/55246/42291>

Shanahan, T. (2005). *The National Reading Report: Practical Advice for teachers*. Learning Point Associates/North Central Regional Educational Laboratory. <https://files.eric.ed.gov/fulltext/ED489535.pdf>

Shone, F. (2000). *Ancêtre*. Acrylique sur papier, paysage des systèmes de cours d'eau au sud de l'Alberta, aussi à visionner sur Gouvernement de l'Alberta, Alberta Foundation for the Arts. <https://www.affta.ab.ca/news/work-week-ancestor-florence-shone>

Shone, G. (2022, le 24 août & le 14 sept.). *Les changements en immersion française : du programme d'étude actuel (1998) à l'ébauche du curriculum (2022)*. Présentation comparant French language Arts et Français immersion et littérature pour enseignants et leaders albertains d'immersion française M-6e, ERLC.

Shone, G. (2022, juin). *Représentation visuelle de l'interaction des idées organisatrices de l'ébauche du curriculum Français immersion et littérature de mai 2022*. Edmonton, Alberta.

Swain, M. et Lapkin, S. (2005). The Evolving Sociopolitical Context of Immersion Education in Canada : Some Implications for Program Development. *International Journal of Applied Linguistics*, Vol. 15, No. 2, pp. 169-186.